

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL – LLCER ITALIEN - GRILLES DE CORRECTION

GRILLE 1 : correction de la partie 1 - Sintesi di documenti

**BACCALAURÉAT – ÉPREUVES DE LANGUES VIVANTES
GRILLE POUR L'ÉVALUATION DE L'EXPRESSION ÉCRITE ENSEIGNEMENT DE SPÉCIALITÉ TERMINALE**

	Qualité du contenu	Points Score	Cohérence dans la construction du discours	Points Score	Correction de la langue écrite	Points Score	Richesse de la langue	Points Score
C1	Peut traiter le sujet et produire un écrit fluide et convaincant , étayé par des éléments (inter)culturels pertinents.	30	Peut produire un récit ou une argumentation complexe en démontrant un usage maîtrisé de moyens linguistiques de structuration et d'articulation.	30	Peut maintenir tout au long de sa rédaction un haut degré de correction grammaticale , y compris en mobilisant des structures complexes.	30	Peut employer de manière pertinente un vaste répertoire lexical incluant des expressions idiomatiques, des nuances de formulation et des structures variées.	30
B2	Peut traiter le sujet et produire un écrit clair, détaillé et globalement efficace , y compris en prenant appui sur certains éléments (inter)culturels pertinents.	20	Peut produire un récit ou une argumentation en indiquant la relation entre les faits et les idées dans un texte bien structuré.	20	Peut démontrer une bonne maîtrise des structures simples et courantes . Les erreurs sur les structures complexes ne donnent pas lieu à des malentendus.	20	Peut produire un texte dont l'étendue du lexique et des structures est suffisante pour permettre précision et variété des formulations .	20
B1	Peut traiter le sujet et produire un écrit intelligible et relativement développé , y compris en faisant référence à quelques éléments (inter)culturels.	10	Peut rendre compte d'expériences en décrivant ses sentiments et réactions. Peut exposer et illustrer un point de vue . Peut raconter une histoire de manière cohérente.	10	Peut démontrer une bonne maîtrise des structures simples et courantes . Les erreurs sur les structures simples ne gênent pas la lecture.	10	Peut produire un texte dont l' étendue lexicale relative nécessite l'usage de périphrases et de répétitions .	10
A2	Peut traiter le sujet, même si la production est courte .	5	Peut exposer une expérience ou un point de vue en utilisant des connecteurs élémentaires.	5	Peut produire un texte immédiatement compréhensible malgré des erreurs fréquentes.	5	Peut produire un texte dont les mots sont adaptés à l'intention de communication, en dépit d'un répertoire lexical limité .	5
A1	Peut simplement amorcer une production écrite en lien avec le sujet.	3	Peut énumérer des informations sur soi-même ou les autres.	3	Peut produire un texte globalement compréhensible mais dont la lecture est peu aisée.	3	Peut produire un texte intelligible malgré un lexique pauvre .	3
Pré A1	Peut rassembler des mots isolés en lien avec le sujet.	1	Peut rassembler des notes non articulées.	1	Peut produire un écrit mais peu intelligible .	1	Peut produire quelques éléments stéréotypés .	1

BACCALAURÉAT GÉNÉRAL – LLCER ITALIEN - GRILLES DE CORRECTION

EDS TABLEAU DE CONVERSION EXPRESSION ECRITE	0-4		4-20 / A2			21-29 / A2+			30-39 / B1-			40-59 / B1			60-79 / B2-			80-100 / B2			100-120 / B2+ C1	
	Note sur 20	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20

NOTE À DIVISER PAR 5 PUIS MULTIPLIER LE RESULTAT PAR 4 POUR UNE NOTE SUR 16

GRILLE 2 : correction de la partie 2 – Traduzione in francese

ENSEIGNEMENT DE SPECIALITÉ – GRILLE POUR L'ÉVALUATION DE LA VERSION		
NIVEAU CONSTATÉ		POINTS ATTRIBUÉS SUR 20 (à diviser par 5 pour note sur 4)
C1	Peut traduire une grande variété de textes et transmettre correctement des éléments d'appréciation, des arguments y compris la plupart des implications qui s'y rapportent, même si une forte influence du document original se fait sentir.	18 – 19 – 20
B2	Peut traduire de manière claire mais la traduction est trop calquée sur le texte original.	13 – 14 – 15 – 16 – 17
B1	Peut traduire de façon approximative. La traduction reste compréhensible malgré quelques erreurs.	8 – 9 – 10 – 11 – 12
A2	Peut utiliser une langue simple pour faire une traduction approximative. La traduction reste compréhensible malgré des erreurs.	3 – 4 – 5 – 6 – 7
A1	Peut traduire des mots et des expressions simples.	1 – 2